

# JÓZSEF VÁROS



A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XXIII. évfolyam 15. szám · 2015. május 6. · Megjelenik: hetente



Újjáépül és bővül a Százados úti óvoda  
Folyamatosak a fejlesztések Józsefvárosban

**Hatékonyabb működés, egyedi sajátosságok mellett**

## A mindennapokat nem érinti az óvodai átalakítás

A hatékonyabb működés érdekében augusztus elsejétől a jelenlegi 13 önkormányzati fenntartású óvoda önállóságát, helyi sajátosságait megtartva egy intézményen belül tagintézményként működik tovább. Így csökkenthetők a fenntartás költségei, egyszerűsödik az óvodák közötti kommunikáció is. Jelenleg csaknem 1500 gyermek jár óvodába Józsefvárosban, a beiratások éppen a héten zajlanak. Sántha Péterné alpolgármester szerint a szülők semmit sem fognak észrevenni a strukturális változásból.

**A** héten zajlanak a beiratások, Józsefvárosban hány gyermek jár óvodába?

- Kerületünkben jelenleg 13 óvoda működik - kettőnek tagóvodája is van -, az intézményekben 1433 gyermek nevelését látják el szakemberek. Számítani lehet egy esetleges létszámbővülésre, de ez természetesen csak a következő hetekben derül ki pontosan. Józsefváros önkormányzata mindig arra törekszik, hogy az ide járó óvodások a lehető legjobb körülmények közt tölthessék itt az idejüket, ezért folyamatosan a kerületben a fejlesztések.

- A képviselő-testület döntése szerint augusztus 1-től az óvodák egy intézményen belül működnek tovább.

- Már most olyanokat hallok, hogy óvodákat akarnak összevonni! A félreértések elkerülése végett: erről szó nincs, csupán a vezetői feladatok kerülnek egy helyre. Az óvodák ugyanúgy megmaradnak ugyanott, ahol eddig is voltak, nem szűnnek meg, ahogyan munkahelyek sem. Szükség van a dajkákra, óvodapedagógusokra. A 13 kerületi óvoda egy intézményen belül, tagintéz-



Sántha Péterné: Csak a vezetői feladatok kerülnek egy helyre, az óvodák egyedi arculata megmarad

ményként működik tovább. A gyermekek, a szülők mindennapjait semennyiben nem érinti a strukturális átalakítás.

- Milyen előnyökkel járhat mindez?

- Kevesen tudják, de a kerületi bölcsődék eddig is így működtek. Egy csúcsvezető irányítaná a 13 tagóvodát, azok vezetőivel

folyamatosan tartva a kapcsolatot. Így hosszú távon csökkenthetők a működés költségei, egyszerűsödik a fenntartói kapcsolat, a kommunikáció az intézmények között, illetve összehangoltabb gazdálkodás valósulhat meg. Természetesen minden óvodában a jól kialakított pedagógiai program változatlan marad.

- Pedig a szülők egy kis része mintha éppen attól tartana, hogy elvesz „a helyi nevelés lehetősége” és „személytelen bürokratikus rend” alakul ki.

- Ahol népi hagyományokat oktatnak kiemelten, megmarad, ahol az egészségnevelésre fordítanak nagyobb figyelmet, megmarad, ahová a mozgást jobban kedvelő gyerekeket írtak be a szülei, ott a kiemelt sportolási lehetőség megmarad, ahol a szülők igényelték az angol nyelv oktatását, megmarad. És ez csak néhány példa: az eddig kialakított sajátos arculat minden kerületi óvodában természetesen megmarad a jövőben is.

A személyesség sem vész el, hiszen a szülők, a szülői munkaközösségek továbbra is napi kapcsolatban állnak majd a tagóvoda-vezetőkkel, hiszen ők ugyanúgy, mint eddig, az adott óvodában látják el feladataikat.

N.M.

### Tájékoztató

## Módosult az ügyfélfogadási rend az Okmányirodában

A BFKH VIII. Kerületi Hivatala Okmányirodai Osztályának ügyfélfogadási rendje május 4-től módosult. A 1082 Budapest, Baross utca 59. szám alatti épületében a kormányablak - integrált ügyfélszolgálat - kialakítása céljából átalakítási munkálatokra kerül sor.

Május 4-től az átalakítás teljes időtartama alatt az alábbi ügyekben az ügyintézés a BFKH VII. Kerületi Hivatala Okmányirodai Osztályán (1073 Budapest, Erzsébet körút 6., a Blaha Lujza tér és a Dohány utca között) lehetséges:

- A VIII. kerületi lakó-, illetve tartózkodási helyre történő bejelentkezés;
- Korábban igényelt, és elkészült okmá-



nyok (személyazonosító igazolvány, útlevél, vezetői engedély, gépjármű törzskönyv, utángyártott rendszámtábla, utángyártott regisztrációs matrica) átvétele;

- Újszülött gyermek első lakcímkártyájának átvétele.

A hivatalból indult közlekedésigazgatási ügyekről, korábban benyújtott lakcímrendezési kérelmekről, folyamatban lévő mozgásában korlátozott parkolási igazolvány-ügyekről, valamint egyéni vállalkozói ügyekről tájékoztatást: telefonon: (1) 795-8523; (1) 473-2713; (1) 473-2715, faxon: (1) 473-2719, vagy e-mailben: okmanyiroda@08kh.bfk.gov.hu tud a hivatal nyújtani. Postai cím: 1083 Budapest, Práter utca 22.

### Helyettes okmányirodák

A fenti felsorolásokon kívül, országos illetékességgel bármelyik okmányirodában vagy kormányablakban intézhetik az állampolgárok ügyeiket. Mindezek mellett az átalakítási munkálatok ideje alatt a VIII. kerületi okmányiroda helyettesítésére kijelölt kormányablakok, okmányirodák - V. kerület (1051 Budapest, Erzsébet tér 3.), VI. kerület (1062 Budapest, Andrássy út 55.), IX. kerület (1094 Budapest, Bakáts tér 14.) - is állnak az ügyfelek rendelkezésére.



## Megszépülnek a Palotanegyed házai

# Külső, belső megújulás

Sorra újulnak meg a Palotanegyed gyönyörű társasházainak homlokzatai, belső terei. Az Európa Belvárosa Program (EUB) II. keretében most három társasház homlokzata vagy belső udvara szépült meg. A munkálatok költségének a felét a társasházak, másik felét (a fővárossal együttműködésben) pályázati úton a Józsefvárosi Önkormányzat biztosítja.

A tavaly ősszel indult EUB II. keretében összesen 622 millió forintos beruházással folytatódik a józsefvárosi Palotanegyed fejlesztése. A Józsefvárosi Önkormányzat célja, hogy a városrészt újra Budapest egyik legvonzóbb, pezsgő kulturális életű helyszínévé alakítsa. A program második ütemében az önkormányzat folytatja az első időszak közterületi fejlesztéseit, 24 társasház, több utca és tér is megújul. Ennek keretében Egry Attila alpolgármester és Szilágyi Demeter önkormányzati képviselő



A Krúdy utca 5. belső terei újultak meg

adta át három palotanegyedbeli ház felújított részeit.

A Mikszáth tér 2. szám alatti társasház teljesen megújult udvarán növényeket telepítettek és új burkolatot kapott a belső tér. A beruházás költsége 4,8 millió forint volt, melyből 2,4 milliót az önkormányzat fizetett. A ház folyamatos felújítás alatt áll, a közelmúltban megújult a homlokzata, a belső körfolyosói, és szintén az önkormányzat jóvoltából díszkivilágítást is kapott.

A Krúdy utca 5. alatti ház szintén belső felújításon esett át, melynek keretében leszívetelték a pince-szintet és az első párkánysorrig megújult a belső homlokzat is. Az önkormányzat 2,5 millió forinttal járult hozzá az 5 milliós költségekhez.

A leglátványosabb változáson talán a Szentkirályi utca 17. szám alatti társasház



A Szentkirályi utca 17. külső homlokzata szépült meg

esett át. A ház teljes homlokzata újjá lett varázsolva, felújítva büszkélkedik a Bródy

Sándor utca sarkán. A beruházás összköltsége 13,6 millió forint volt és az önkormányzat ez esetben is az összeg felét, azaz 6,8 milliót biztosított a munkálatok elvégzésére.

Szilágyi Demeter képviselő a felújításokkal kapcsolatban lapunknak elmondta, hogy tovább folytatódik az EUB II., amely fővá-

rosi finanszírozás keretében ad lehetőséget az önkormányzatnak, hogy megszépítse a társasházait. A képviselő reményét fejezte ki, hogy az önkormányzat a jövőben is lehetőséget tud biztosítani arra, hogy a már elkezdett felújítások tovább folyhassanak.



Egry Attila és Szilágyi Demeter adta át a Mikszáth téri ház megújult udvarát

## Bemutatták az emlékhely koncepcióját

# Helyszínbejárás és prezentáció a Sorsok Háza Múzeumban

A Józsefvárosi Önkormányzat képviselő-testületének, valamint a Magyar Művészeti Akadémia vezetői, köztük Fekete György elnök részvételével került sor arra a helyszínbejárásra egybekötött prezentációra, melynek keretében Schmidt Mária bemutatta a Józsefvárosi Pályaudvar helyén létesülő emlékhely, a „Sorsok Háza – Európai Oktatási Központ” részletes koncepcióját.

Schmidt Mária a bemutatón elmondta: a múzeum koncepciójának elkészítésekor nagy hangsúlyt fektettek a személyes történetek bemutatására, melyeken keresztül a fiatalok megismerhetik a holokauszt áldozatainak tragédiáját. Az emlékhely megalkotásával megbízott



közalapítványt vezető történész szerint a Sorsok Házának meg kell érintenie a látogatókat, hogy elképzelhessék, milyen volt hetven évvel ezelőtt egy szabadsághiányos állapotban, diktatúrában élni.

Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere kifejtette: bízik abban, hogy a Sorsok Háza megvalósulásával a kerület egy világszínvonalú holokauszt-emlékhelynek adhat majd otthont.

A polgármester hangsúlyozta, az évek óta üresen álló pályaudvar helyén megnyíló múzeum az újjáépülő kerület kulturális vonzerejét is tovább növelheti.

„Józsefváros hagyományosan nagyszámú zsidó közösségnek

ad otthont, így bízom abban, hogy a kerületi iskolások, gimnazisták megismerhetik majd az ő történetük egy tragikus részét is a Sorsok Házában” – fogalmazott Kocsis Máté.

# Egyre többen választják a nemzeti közműszolgáltatót

Már Ön is az ügyfele lehet az Első Nemzeti Közműszolgáltatónak (ENKSZ) vagy, ahogy sokan hívják, a „rezsiholdingnak”. A nemzeti közműszolgáltató létrehozása része a kormány rezsicsökkentő politikájának. A kormány célja, hogy ne külföldi vállalatok kezében, hanem állami kézben legyen a közműszolgáltatás, ezzel megvédhetőek a rezsicsökkentés eddigi eredményei, tovább erősíthető a magyarok energiaellátásának biztonsága, az ügyfélkiszolgálás egyszerűbbé, gyorsabbá és kényelmesebbé válik.



A nemzeti közműszolgáltató célja a lehető legalacsonyabb áron biztosítani a szolgáltatást

A nemzeti közműszolgáltatóra azért van szükség, hogy a magyar lakosság soha többé ne legyen kiszolgáltatva a külföldi tulajdonban lévő szolgáltatóknak, ahogy az a baloldali kormányzás idején volt. A nemzeti közműszolgáltató kiadása a rezsicsökkentés eredményeinek fenntartása, a magas színvonalú, fogyasztóbarát, biztonságos és olcsó szolgáltatás.

## Nem a profit a fő cél

Az ENKSZ piaci alapon működik, de az elsőrendű szempont nem a profit elérése, hanem a biztonságos és a lehető legolcsóbb szolgáltatás. Ez azt jelenti, hogy a megtermelt nyereséget az országban tartja, azt a díjak mérséklésére és a szolgáltatások fejlesztésére fordítja. A cél, hogy a világszerte

emelkedése esetén is a lehető legalacsonyabb áron biztosítsa a szolgáltatást. Az ENKSZ Zrt. fő feladata a nemzeti közműszolgáltatási rendszer egységes, központi irányításának biztosítása, az állami közműszolgáltatások kialakítása és hosszútávú, fenntartható működtetése a földgáz-, a villamosenergia- és a távhőszolgáltatás ágazataiban.

## Elindult a nemzeti közműcég országos gázszolgáltatása

A nemzeti közműszolgáltatás keretében elsőként a földgázszolgáltatás igénybevételére van lehetőség. A kormány ugyanis megvette a FŐGÁZ-t, amely tevékenységének országos kiterjesztésével áprilistól az egész országban elérhető az állami közműszolgáltatás. A társaság új szolgáltatási területein, a hatékony és takarékos működés érdekében az ügyfelek a Magyar Posta Zrt. kirendeltségein intézhetik ügyeiket. A szolgáltatás lakossági és nem lakossági ügyfelek számára egyaránt elérhető.

**Nincs teendőjük azoknak a fogyasztóknak, akik jelenleg is a FŐGÁZ ügyfelei, a szolgáltatóváltást azok kezdeményezhetik, akiknek nem a társaság biztosítja a földgázszolgáltatást.**

## Mit kell tennie a szolgáltatóváltáshoz azoknak, akik nem a FŐGÁZ ügyfelei?

- Szolgáltatóváltás a jelenlegi földgázszolgáltatójával szemben hátralékkal nem rendelkező felhasználó esetében valósulhat meg.
- A kényelmes és gyors ügyintézéshez csupán a FŐGÁZ weboldalán elérhető Ajánlatkérés és Meghatalmazás nyomtatványt kell kitöltenie és aláírva eljuttatnia a FŐGÁZ postacímére vagy bármely személyes ügyfélkapcsolati pontjára. Az ügyfélkapcsolati pontokról a FŐGÁZ weboldalán tájékozódhat (Józsefvárosi Központi Ügy-

félvezetői Iroda – FŐGÁZ: VIII. kerület, Fiumei út 9–11.).

■ A Meghatalmazás kitöltésével a FŐGÁZ az Ön nevében eljárva a szolgáltatóváltás teljes körű ügyintézését biztosítja.

■ Az Ajánlatkérés kézhezvételét követően a FŐGÁZ 8 munkanapon belül írásban adja meg ajánlatát a szerződés megkötésével.

■ Ennek elfogadására, a szerződés aláírás példányának visszaküldésére Önnek 30 nap áll rendelkezésére.

## Nagyot fordult a világ öt év alatt

2010 előtt a magyarok fizették Európa legmagasabb energiaárát. A szocialista kormányok ugyanis háromszorosára emelték a gáz, és duplájára az áram árát. Fizetésükhöz képest a magyarok fizették a legmagasabb gázárát és a második legmagasabb áramárát. Mindeközben az ország sorra veszítette el a nemzetstratégiai szempontból nélkülözhetetlen energiaipari érdekességeit, mert a közműcégeket külföldiek kezére játszották át, kiszolgáltatva nekik a magyar családokat. A külföldi szolgáltatók több mint 1000 milliárd tiszta profitot vittek ki az országból.

A 2010-es kormányváltás óta az egyik legfőbb cél a lakosság szociális biztonságának erősítése. Az egyik első döntés volt a rezsirak befagyasztása és az árszabályozás újragondolása. 2013 januárjától több ütemben rezsicsökkentést hajtott végre a kormány az ellenzék és Brüsszel állandó ellenkezése mellett. Három ütemben csökkentették a gáz, az áram és távhő árát, átlagosan 23 százalékkal. Mára Európában a magyar családok fizetik a második legkeve-



sebbet a földgázért és az áramért is. A rezsicsökkentés kezdete óta a lakosság összesen 350 milliárd forintot takarított meg. Egy átlagos család terhe évente akár 170 ezer forinttal csökkent.

A rezsicsökkentésnek számos más pozitív hatása is van, gyakorlatilag megszűnt az infláció, a fizetések és a nyugdíjak megőrzik az értéküket, így több pénz marad az emberek zsebében, aminek köszönhetően megélnék a kiskereskedelmi forgalom és sokan csökkenteni tudták adósságaikat is.

## Az Első Nemzeti Közműszolgáltató elérhetőségei

Honlap: [www.enksz.hu](http://www.enksz.hu)  
Józsefvárosi Központi Ügyfélszolgálati Iroda (FŐGÁZ):  
VIII. kerület, Fiumei út 9–11.  
Telefonos ügyfélszolgálat  
(munkanapokon): 06-40-474-474

## Korányi-projekt

# Felújították a II. Sz. Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikát

Megkezdte működését az első részleg a Korányi-projekt keretében: a II. Sz. Szülészeti és Nőgyógyászati Klinika Perinatális Intenzív Centruma (PIC) közel két év után költözött a végleges helyére. Ezzel párhuzamosan több mint 100 millió forintos egyetemi forrásból megújult a Józsefvárosban található klinika jelentős része is.

Az építkezés miatt a teljes szülészeti részleg 2013 júniusában átköltözött a Tömör utcai épületbe és közel két évig működött úgy, hogy közben a nőgyógyászati részleg és a műtők a klinika épületében maradtak. A visszaköltözés nagyon szervezeten zajlott. „Hatalmas különbség volt visszajönni ezek közé a körülmények közé” – értékelte a felújítás utáni helyzetet Dr. Ács Nándor klinikaigazgató a semmelweis.hu-nak. Mint fogalmazott, nemcsak a PIC műszerei és berendezése vadonatúj, hanem egyebek mellett a gyermekágyas osztályon is ki tudtak alakítani kétágyas, fürdőszobás kórtermeket. „Tavaly mi voltunk az ország legnagyobb forgalmú szülészete,

ennek megfelelő most már a körülmények színvonala is” – hangsúlyozta Dr. Ács Nándor.

Dr. Szathmári Miklós, a Korányi-projekt rektori biztosa kiemelte, a fejlesztésnek a hazai egészségügyi ellátás tekintetében komoly jelentősége van és heteken belül követi a következő, a Korányi-projekt nagy épületének átadása. Az építkezés során elkészült a központi betegellátó épület főbejárata és előcsarnoka, ami a II. Sz. Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikának is szerves része. Itt történik majd a központi betegfelvétel.



Fotó: Kovács Attila – Semmelweis Egyetem

*Megújult az ország legnagyobb forgalmú szülészete*

## Ügyféltalálkozó a H13-ban

# Célegyenesben a fiatal vállalkozók

Konzultációra gyűltek össze a Horánszky utcai Diák és Vállalkozásfejlesztési Központban a „Fiatalok vállalkozóvá válásának támogatása” című pályázat nyertesei. A pályázat célja olyan 18–35 éves fiatalok felkarolása volt, akik vállalkozóként szeretnének a jövőben dolgozni. A kormány közép-magyarországi régióban állami keretből 830 millió forintot biztosított erre a célra.

Óriási érdeklődés kísérte a tavaly újtárra indult programot. A meghirdetett kétszázas keretszámot többszörösen meghaladó jelentkező nyújtotta be regisztráci-



*Kifizetési fázishoz érkezik a fiatal vállalkozókat segítő program*

óját, és 193 céget alapítottak a pályázat keretében.

A sikeres üzleti tervvel a támogatást elnyerő fiatal vállalkozók tevékenységét folyamatosan kíséri és konzultációkkal segíti a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány és az Országos Foglalkoztatási Közhasznú Non-profit Kft. A H13-ban rendezett találkozó a kifizetési kérelmekkel, és a projektek menedzselésével kapcsolatban felmerülő kérdések megválaszolásával foglalkozott. A megjelentek választ kaphattak a saját projektjük során eddig felmerült kérdéseikre, az összetettebb problémákat pedig írásban válaszolták meg. A folyamatos mentorálás célja, hogy az ifjú vállalkozók kifogástalan kifizetési kérelmeket nyújtsanak be és vállalkozásuk sikeresen beinduljon.

## Éneklő ifjúság kórushangverseny

### Iskolások öröme a Fazekasban

A „zenélő örömdélután” keretében rendezték meg a hagyományos Éneklő ifjúság hangversenyt a Fazekas Mihály Általános Iskola és Gimnáziumban. A rendezvényt Sántha Péterné alpolgármester nyitotta meg.

Évről évre a gyerekek csengő hangja virágoskertté varázsolja a termet – nyitotta meg az idei Éneklő ifjúság hangversenyt Sántha Péterné. Majd Kodály szavait idézve az alpolgármester asszony hozzátette „A sivatagon át is vezet út, de mi inkább virágos réteken szeretnénk járni”. A mára mozgalommá növő

Éneklő ifjúság hangversenyeket 1934 óta szervezi a Magyar Kórusok Szövetsége. Ezúttal a vendéglátó Fazekas iskola kórusain kívül a Józsefvárosi Egységes Gyógy pedagógiai Intézmény furulyaegyüttese, a Vajda Péter Általános Iskola kórusa és az Erkel Gyula Zeneiskola citerazenekeara is színpadra lépett.





Nevet kap a József és Tolnai Lajos utca határolta közterület

## Mindszenty József tér a kerületben

A József és a Tolnai Lajos utca sarkán álló eddig névtelen tér a jövőben Mindszenty József nevét viseli majd a fővárosi közgyűlés április végi döntésének köszönhetően. A kommunista diktatúra alatt letartóztatott, majd életfogytiglani börtönbüntetésre ítélt bíboros 1949. szeptember 27-e és 1954. május 13-a között a Conti – ma Tolnai Lajos – utca 41. szám alatt található, egykori ÁVH-s börtönben töltötte a rá kimért büntetést.



A kommunista diktatúra magyar egyházak megtörésére tett egyik leglátványosabb mozzanata Mindszenty József bíboros, Magyarország hercegprímása 1948. decemberi letartóztatása volt. Alig néhány hónappal később, több hétig tartó kínzások után, koholt vádak alapján életfogytig tartó fegyházra ítélték. Büntetését 1949. szeptember 27-e és 1954. május 13-a között a Conti – ma Tolnai Lajos – utca 41. szám alatti, egykori ÁVH-s börtönben töltötte. Mindszenty József rabsága állomásai közül itt töltötte el a leghosszabb időt.



A tér közelében raboskodott Mindszenty József bíboros

A VIII. kerületben működő Magyarországi Mindszenty Alapítvány 2013 szeptembe-

reben kereste meg Józsefváros polgármesterét azzal a javaslatával, hogy a József utca és

a Tolnai Lajos utca sarkán álló névtelen közterületet nevezze el az önkormányzat Mindszenty József térnek. Az alapítvány javaslatával a polgármester, majd a józsefvárosi képviselő-testület is egyetértett.

A fővárosi közterületek elnevezése a Fővárosi Önkormányzat közgyűlésének hatáskörébe tartozik, egyéb közterek elnevezése mellett erről a javaslatról is az április 29-ei közgyűlésen döntöttek. Az előterjesztést megszavazta a közgyűlés, így a József és a Tolnai Lajos utca sarkán álló eddig névtelen teret a jövőben Mindszenty József térnek hívják majd.

A bíboros 40 évvel ezelőtt, 1975. május 6-án Bécsben hunyt el. Mariazellben temették el, hamvait 1991-ben Magyarországon az esztergomi bazilikában helyezték végső nyugalomra.

N.M.

## Középpontban a tömegközlekedés

### Budapest 2015–2019-es gazdasági programja

A 3-as metróvonal és a metrókocsik felújítása a most elfogadott gazdasági program egyik legfontosabb eleme, de további fejlesztések – például az 1-es villamos meghosszabbítása Kelenföldig – is hozzájárulnak a budapesti közösségi közlekedés magasabb színvonalához és a belvárosra irányuló autóforgalom csökkenéséhez.

A Tarlós István főpolgármester és Bagdy Gábor pénzügyekért felelős főpolgármester-helyettes által jegyzett gazdasági program középpontjában közlekedési projektek állnak. A ciklus legfőbb fejlesztéseinek pénzügyi keretét az a néhány héttel ezelőtt elfogadott kormányhatározat teremti meg, amely mintegy 340 milliárd forintot biztosít a beruházások megvalósítására.

### Megújul a 3-as metró

A program legfontosabb fejlesztési projektje a 3-as metróvonal rekonstrukciója, illetve a metrókocsik felújítása. Az előbbi uniós forrásból, utóbbi hitelből valósulhat meg. A régóta esedékes fejlesztés a legfor-

galmasabb metróútvonalon garantálja hosszú időre a megbízható és megfelelő minőségű közlekedést.

### Jobb közösségi közlekedés, kevesebb autó



Mindkét irányban meghosszabbítják az 1-es villamos vonalát

Az uniós forrásból megvalósítandó fejlesztések a közlekedésre irányulnak. Az 1-es villamospálya meghosszabbítása Kelenföldig – valamint a vonal északi végében –, a kötöttpályás közlekedési lehetőség a Keleti pályaudvar és Újpalota között, illetve a Kelenföld és Órmező között megvalósítandó

beruházások a közösségi közlekedés magasabb színvonalát biztosítják, és csökkentik a belvárosra irányuló autóforgalmat.

### Szebb lesz a Margitsziget, fejlődik a MesePark

Az árvízvédelmi, vízminőség-javító és szennyvízelvezetéshez kapcsolódó projektek mellett a hulladékgazdálkodási, hulladékhasznosítási projekteké lesz a főszerep 2019-ig.

A program szerint a Margitsziget magas szintű fejlesztése mellett a ciklus egyik kiemelkedő jelentőségű beruházása a MesePark és a Pannon Park-projekt. Mindkettő szervesen kapcsolódik a Városliget térségében tervezett nagy állami fejlesztéshez, a Liget Budapest programhoz.



**Halhatatlanná avatták Bálint Attilát**

## Józsefvárosi jégkorongozó a Hírességek Csarnokában

Évtizedek óta Józsefvárosban él Bálint Attila, akít április 11-én a városligeti Hoki Múzeumban beválasztottak a Magyar Jégkorong Hírességek Csarnokába. A nyolcszoros magyar bajnok, több mint kétszázszoros válogatott hokis egész élete a jégkorongról szól, erről mesélt a Józsefváros újságnak.

„Nagyon jó tornásznak indultam, majd 12 éves koromban a szüleimmel Kelet-Németországba költöztünk, ahol nem volt jelentős a tornasport. A lakhelyünkhöz közel volt a Dinamo Berlin jégpályája, korcsolyázni tudtam, kimentünk egy edzésre. Adtak a kezembe egy botot, beálltam a többiek közé. Egy hónap múlva már a kezdősorban voltam. A második évben két korosztállyal feljebb játszottam” – mesél a kezdetekről Bálint Attila.

### Az Újpest és a Fradi ikonja

Berlinben korosztályos bajnoki címet nyert, 16 évesen tért vissza családjával Magyarországra, itthon azonnal lecsapott rá a Dózsa. 14 évig az Újpest, majd karrierje utolsó hat esztendejében a Fradi játékosa volt. A lilákkal ötször, a zöldekkel háromszor nyert bajnoki címet, a Fradinál összesen 25 évet töltött el, játékos-pályafutása után edzőként erősítette a Ferencvárost. „Mindkét klub egyformán kedves a szívemnek” – mondja.



Több, mint kétszázszoros válogatott játékos

### Mérföldkövek a válogatottban

Az egykori kiváló hokis 1965 és 1983 között szinte kihagyhatatlan volt a válogatottból. Világbajnokságon 14 alkalommal szerepelt. Pályafutása egyik legemlékezetesebb momentumaként az 1983-as C csoportos világbajnokságot idézte fel, amit az előző évben átadott Budapest Sportcsarnokban rendeztek. A magyarok az utolsó játéknapon legyőzték Kínát, feljutottak a B csoportba. „Az akkor óriási lendületet adott a jégkorongsportnak. Nyolcszoros bajnokként vonultam vissza. A válogatottban 14 évet húztam le, ami szintén keveseknek adatik meg. Én voltam az első 100-szoros, 150-szeres és 200-szoros válogatott jégkorongozó Magyarországon.”

Bálint Attila néhány éve az Újpest szakmai stábját erősíti. „Aból a garnitúrából, akiket annak idején elkezdtem edzeni a Fradiban, sokan már vissza is vonultak. A tanítványom volt Szuper Levente is, aki talán a legnevesebb magyar hokis.

A korábbi szélső hosszú ideje Józsefvárosban él. Nagy álma, hogy létrehozzon egy fedett jégpályát a kerületben, ahol az ovisok és iskolások megismerkedhetnének a jégkorong alapjaival.

### Hokicsoda Krakkóban

A magyar jégkorong-válogatott két hete a divízió I/A-s világbajnokságon kiharcolta az élvonalba jutást, s jövőre a világ 16 legjobb csapata között szerepelhet. „Drukkoltam és bíztam a fiúkban. Az EBEL-ben (az osztrák bajnokság – a szerk.) szereplő Fehérvár magja sokat tett hozzá a sikerhez, ehhez jöttek még a MOL Ligás játékosok, és az edző, aki fantasztikusan összekovácsolta ezt a társaságot. Láthatóan agresszívan játszott a válogatott, letámadott, ezzel megzavarta az ellenfelet. És végre gölt, gólokat is tudtunk lőni, ez is javult a magyar hokiban. Annak a lendületnek, amit az utóbbi években az állam adott a jégkorongnak anyagiakban, már látható az eredménye, és reméljük, ez a siker még inkább lendíti a jégkorongsporton.”

## Rendőrségi hírek

### Több autót is feltört



Az Orczy téri parkolóházban álló személygépkocsi ablakát K. Róbert 18 éves budapesti lakos április 22. és 24. között zúzta be, és a benne talált svájci bicskát, zseblámpát, rádiós modulátort és napszemüveget eltulajdonította. Hasonló módszerrel tört fel egy másik autót is április 24-én hajnalban a Leonardo Da Vinci utcában, amelyből küzdősportoknál használatos eszközöket lopott el.

A járórok április 24-én délután egy gyanús autóra figyeltek fel a kerületben. A vezető a rendőrautót meglátva feltűnően zavartan viselkedett. Igazolatasakor a férfi kézfejen a gépkocsi-feltörésekkel

összefüggésbe hozható sérülés volt, valamint a gépjármű-átvizsgálás során az autót csomagtartójából előkerültek a lopásból származó tárgyak. A rendőrök a gyanúsítottat a VIII. kerületi Rendőrkapitányságon előállították, majd kihallgatását követően őrizetbe vették.

### Elcsábították, majd kirabolták



Legközelebb valószínűleg már nehezebben fogják elcsábítani azt a férfit, aki kéjes öröme helyett más meglepetésekben részesült április 25-én késő éjszaka Józsefvárosban. A férfit egy fiatalkorú lány invitálta lelkesen egy Kun utcai üzletlakásba szexuális szolgáltatását felkínálva. Amíg azonban a férfi tisztálkodott, készpénzét és mobiltelefonjait a lány bűntársai magukhoz vették és kést rántva

próbálták megtartani az értéktárgyakat. B. Gyula (41 éves), N. Erik (20), K. Benjámin Gábor (19) budapesti lakos és két fiatalkorú társa ellen rablás bűntettét elkövetésének gyanúja miatt indult eljárás.

### Drága volt ez a kávé



F. Béla és társai egy ideig nem fognak jó szándékú pincér képeben embereket kifosztani, ellenük ugyanis már eljárást indított a kerületi kapitányság kifosztás gyanújával. Az elkövetők április 27-én este hat óra körül a sértetett kávéval kínálták, aki jóhiszeműen elfogadta azt. Roszszul tette, ugyanis rövid időben belül elkábult, és eszméletét veszítette. A gyanúsítottak eltulajdonították készpénzét, két mobiltelefonját, pénztárcáját, valamint a benne lévő személyes iratait. Szerencsére nem sokáig örülhetek neki.





## Utca hangja

**Ön egyetért-e a rászorulókat segítő támogatási rendszer elbírálásának szigorításával, és a kérelmezők szociális körülményeinek megvizsgálásával?**

**Március elsejétől megváltozott a szociális támogatási rendszer. Ahhoz hogy igazságosabb legyen, szigorították a segélyezési rendszeren. A kérelmezőkről környezettanulmányt készítenek, hogy csak az kap hasson a közpénzből, aki valóban rászorul.**

**■ Attila**  
28 éves,  
vállalkozó

Nézze, értékalkapú társadalomban élünk. Csak azért szeretünk fizetni, amiért megkapjuk az ellenértéket.



Tehát a segílyt is csak annak adnám, aki jogosult rá. Ezért egyetértek a szigorítással.

**■ Szenovicz Anna**  
72 éves,  
nyugalmazott kórházi asszisztens

Ellenőrizni kell, hogy ki a rászoruló. Sokan nem akarnak dolgozni, vagy nem kapnak munkát, ezt nem tudom, de szerintem, ha valaki akar, akkor tud dolgozni. Ezért én támogatom a szigorítást és a környezettanulmány vizsgálatát.



**■ Kalmár Szandra**  
24 éves, recepciós

Nekem ez kicsit furcsa, én inkább pártatlan lennék ez ügyben. Szerintem ez nagyon összetett, mert lehet, hogy a

rászoruló körülményei megtevesztethetik a környezettanulmányt készítő, és nem kapná meg, holott valóban rászorul.



**■ Váradiné Vértési Klára**  
70 éves, főpénztáros

Én egyetértek. Volt, aki úgy kapta meg, hogy nem is érdemelte meg. A környezettanulmányt végző embernek viszont olyan nak kell lennie, aki ismerős a környéken vagy a házban. Aki meg tudja mondani, hogy jogos-e a kérelem.



**■ János**  
30 éves, banki tanácsadó  
Szerintem helyes, mert elégé laza volt eddig a rendszer. Biztos, hogy így kevesebb lesz a kiskapu. Én úgy gondolom, jól tették, hogy ezt felülvizsgálják, szerintem jó irány a szigorítás.



**■ Varjú Ferenc**  
34 éves,  
burkoló

A szigorítás az egyértelműen jó. A környezettanulmányt már meg kellett lépni, mert sok olyan van, akinek nem is járna, mert nem szorul rá. Ezzel pedig másoktól vették el az erre szánt összeget.



## Tisztelt szerkesztőség!

### Felelős kutyatartás

Mint kerületi kutyatartó lakos fordulok Önökhöz levelemmel.

Hosszú idő óta a II. János Pál térre járok én is kedvencem sétáltatni, így nagyon megörültem, mikor felújították. A park nagyon népszerű a kutyások körében, hiszen ez a kerület egyik legnagyobb zöldterülete.

Ám az nagyon elkeserít, ahogyan a legtöbb gazdi a szabályok maximális figyelmen kívül hagyásával használja a teret. A kutyákon az egyértelmű figyelmeztető táblák el lenére szinte soha nincsen póráz, szájkosár még elvétel sem, és bi-

zony az otthagyt büzlő kupacok is szinte egymást érik.

Felfoghatatlan, hogy a legtöbb tulajdonos miért nem képes betartani a szabályokat. Ha én meg tudom tenni, úgy más is képes lenne rá – vagy ha nem, akkor nem alkalmas a kutyatartásra.

Háziállatot tartani felelősség és kötelezettségekkel jár. Aki ezt nem éri fel ésszel, az tartson plüssállatot. Így a tér gyorsan pusztul, amortizálódik és a kutyásokon kívül szinte mindenki más kiszorul onnan.

Üdvözlettel:  
K. Gusztáv

### Köszönet a segítségért

A levelet a VIII. kerületi rendőrkapitánynak címezték, de lapunkhoz is eljuttatták.

Tisztelt alezredes úr!

2015. március 20-án, 9 óra körül a József utcán, a Víg utcával szembeni járdán lévő csatorna fedlap sarkában elakadt a lábam, járókeretem cserben hagyott, és elvágódtam.

A Víg utcából érkező négy polgári ruhás fiatal hozzám szaladt és felsegítettek, mentőt akartak hívni, de kértem, mivel közel lakom, csak a szomszédomat legyenek szívesek telefonon értesíteni. Ezt meg is tették és mivel járni nem tudtam, ketten „felkaptak” és a lakásomba is felvittek, egyikük pe-

dig a járókeretet hozta fel. Az úton, a telefonon értesített szomszéd már jött elénk.

Folyosói szomszédom kiderítette, hogy: Pető Rózsa r. törzsőrmester, Főrizs Péter r. törzsőrmester, Nagy Viktor r. őrmester és Vég István r. őrmester volt az a négy személy, akik éjszakai szolgálatuk után hazafelé tartva önzetlenül segítettek.

Kérem, szíveskedjen tolmácsolni vezetetteknek gyors, példamutató segítségükért hálás köszönetemet. Jó egészséget és sikereket kívánok Önnek és az egész állománynak.

Tisztelettel:  
őzv. Gyulai Gáborné



## Tisztelt Magdolna és Orczy negyedben lakók! Kérünk Önöktől fél órát!

Józsefváros két városrészében 2015. április 29. és június 8. között a Monitor Társadalomkutató Kft. munkatársai kérdőíves kutatást végeznek az oktatással és a közbiztonsággal kapcsolatos tapasztalatokról.

A kutatás a Magdolna Negyed Program III. keretében valósul meg.

A kérdőív kitöltése legfeljebb 30 percet vesz igénybe a válaszadóktól.

Kérjük, hogy segítse kérdezőink munkáját válaszaival! Köszönjük.

Monitor Társadalomkutató Kft.

Információ: Beer Tünde, tel.: 06-30-275-7256



## ÖN TUDJA MIRE KÖLTIK A PÉNZÉT?

UNJA, HOGY SOKAN NEM FIZETNEK KÖZÖS KÖLTSÉGET?

**VAN MEGOLDÁS!**

- Átlátható gazdálkodás
- Hatékony behajtás
- Szakszerű KÖZÖS KÉPVISELET/ TÁRSASHÁZKEZELÉS



**MAGYAR TÁRSASHÁZ**

www.ATYLT.hu, info@magyartarsashaz.hu

☎ 7878 000, 788 0099

✉ info@magyartarsashaz.hu

🌐 magyartarsashaz.hu

📱 facebook.com/magyartarsashaz.hu

## Pályázati felhívás: Belsőudvar Program

Budapest Józsefváros Önkormányzata az „Európa Belvárosa Program II. ütem” keretében a Palotanegyed társasházai számára belső udvarok közösségi helyszíneként való kialakítására pályázatot hirdet.

A pályázat célja, hogy a társasházak belső udvarai a lakók bevonásával és tevékeny részvételével újuljanak meg. A pályázatok elbírálása során fontos szempont, hogy mind a kivitelezés, mind a tervezés a tulajdonosok aktív részvételével kerüljön megvalósításra.

A Belsőudvar Program rendelkezésére álló fedezet összege bruttó 1,5 millió forint fővárosi támogatás, ehhez a pályázó társasháznak legalább a teljes költség 50 százalékát önrészként kell biztosítania. A megvalósítás határideje 2015. év vége.

A pályázat keretében elnyerhető támogatás mértéke legfeljebb bruttó 750 000.- Ft., de legalább 250 000.- Ft.

A pályázatban a támogatás terhére elszámolható költség a közösségi tervezés és a megvalósítás során felmerülő anyag- és szállítási költség, illetve gépkölcsönzési díj.

Pályázni a pályázati űrlap kitöltésével és benyújtásával lehet, ami a részletes felhívással együtt letölthető a Józsefvárosi Önkormányzat honlapjáról ([www.jozsefvaros.hu](http://www.jozsefvaros.hu)), illetve papíralapon beszerezhető a Főépítési Irodán vagy a Rév8 Zrt-nél (Polgármesteri Hivatal, Baross u. 63-67.).

A pályázat beadási határideje **2015. június 19.**, a dokumentáció leadható személyesen a Rév8 Zrt. címére (Polgármesteri Hivatal, Baross u. 63-67., 314-es szoba).

A pályázat elbírálásának határideje **2015. július 6.**

A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítást a Rév8 Zrt-től Csete Zoltán tud adni ([csetezoltan@rev8.hu](mailto:csetezoltan@rev8.hu), +36/1-459-21-40).



## KESZTYŰGYÁR KÖZÖSSÉGI HÁZ RENDSZERES PROGRAMOK

	HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK
	9:00-10:00 MENTOR PROGRAM	9:00-10:00 MENTOR PROGRAM	9:00-10:00 MENTOR PROGRAM	9:00-10:00 MENTOR PROGRAM	9:00-10:00 MENTOR PROGRAM
	9:00-12:00 ÁLLÁSKERESŐ KLUB		9:00-10:00 NŐ CSOPORT		
		9:00-10:00 NŐ CSOPORT	10:00-11:30 WEDRE, NAGYI	9:00-12:00 ÁLLÁSKERESŐ KLUB	10:00-11:30 WEDRE, NAGYI
	14:00-16:00 ÉVY A KLUBBAN TEADÉLUTÁN	10:00-12:00 ÉVY A KLUBBAN ANGOL	13:00-16:00 ÁLLÁSKERESÉSI TRÉNING	13:00-18:00 CSÁMPAI RÓZI MŰHELY	
	13:00-18:00 CSÁMPAI RÓZI MŰHELY	10:00-11:30 WEDRE, NAGYI	13:00-18:00 CSÁMPAI RÓZI MŰHELY	14:00-17:00 FELNŐTT INTERNET	14:00-15:30 AKTÍV CSOPORT
		13:00-18:00 CSÁMPAI RÓZI MŰHELY	14:00-18:00 AKTÍV CSOPORT	16:00-19:00 NYITOTT HÁZ / SPORT	
	14:00-17:00 FELNŐTT INTERNET	14:00-15:30 AKTÍV CSOPORT	15:00-17:00 KREATÍV NŐK KLUBJA	16:30-18:00 NŐI TORNÁ	17:00-18:00 DANCE PÖRCE TÁNC
	16:00-19:00 KÉZHÍVÉS / ÜGYVÉSKEDŐ	16:00-19:00 NYITOTT HÁZ	16:00-18:00 KREATÍV MENTOR	Péntekenként havonta: 1x HANGOLJ RÁ (17.00) 1x CSALÁDI NAP (18.00) 1x BOLHAPIAC (18.00)	
	17:00-18:00 DANCE PÖRCE TÁNC	16:30-18:00 NŐI TORNÁ	17:00-18:00 DANCE PÖRCE TÁNC	Minden vasárnap: SPORTTÁRS(16:00) Minden hónapban 1x: IRODALMI KÖR (18:00) +3620970310	

A program a KMOP-5.1.1/B-12-4-2012-0881 azonosítésszámú projekt keretében valósul meg. Információk a [www.kesztyugyar.hu](http://www.kesztyugyar.hu) oldalon találhatók.



SZÉCHENYI



**A Józsefvárosi Galéria programjai**

Budapest, VIII. József krt. 70.

Telefon: 06-1-313-9883

www.jozsefvarosigaleria.hu

**KIÁLLÍTÁS**

**PlakátOK - Baráth Ferenc** Munkácsy-díjas, **Árendás József** Munkácsy-díjas, **Ducki Krzysztof** Ferenczy Noémi-díjas tervezőgrafikusok közös kiállításának megnyitója.

Megnyitó:

■ május 8., péntek, 18 óra.

A kiállítás megtekinthető: május 8-30.

A kiállítást megnyitja: **Sára Ernő** Ferenczy-díjas grafikusművész, fellép: **Ágoston Béla** zenész, zeneszerző.**A kiállításához kapcsolódó program:**

Rendhagyó tárlatvezetés a művészekkel (maguk az alkotók mutatják be a műveket).

■ május 20., szerda, 18 óra

A Józsefvárosi Galéria tárlatán egyedi, a legmagasabb szakmai színvonalon megvalósított plakátművészet alkotásaiból válogat.

**MESÉS MUZSIKÁK - MUZSIKÁS MESÉK**

Bérletes gyerekprogram-sorozat pénteken délelőtt 10 órától óvodásoknak, kisiskolásoknak.

■ május 8., péntek

10-12 óra: Kézműves alkotóház: Pünkösdi virágoskert-készítés

10 óra: KOLOMPOS Együttes - Pünkösdi koncert és táncmulatság

**Jegyárak:** kedvezményes csoportos alkalmi belépő (10 főtől): 600 Ft/fő/alkalom; egyéni alkalmi belépő (gyerek, felnőtt): 1000 Ft/fő/alkalom.**HÉTMÉRFÖLDES CSALÁDI JÁTÉKBIRODALOM**

■ május 9., szombat

Madarak és fák napja

10-14 óra: Jeles napok játszóháza: Szeretfa és gyöngyvirág-fűzés

10-14 óra: Csígabiga Palota Baba-mama klub: babaház és játszóház kicsiknek és nagyoknak

11 óra: Korzenszky Klára családi koncert: Szerelemcsütörtök, dobszerda

**Jegyárak:** felnőttjegy: 800 Ft

(klubkártyával 700 Ft); gyerekjegy: 600 Ft

(klubkártyával 500 Ft); családi

jegy (2 felnőtt,

max. 3 gyerek): 2500 Ft (klubkártyával 2000 Ft). Józsefvárosban élő gyermekeknek a szombati programokra a belépés

díjtalan!

**MAGYAR NAPLÓ KÖNYVBEMUTATÓ**

■ május 7., csütörtök, 18 óra

Cseke Péter Erdélyi értékhorizontok című regényének bemutatója.

A szerzővel Mirtse Zsuzsa költő, szerkesztő és Filep Tamás

Gusztáv művelődéstörténész beszélget. A belépés díjtalan.

■ május 14., csütörtök, 18 óra

A Magyar Napló folyóirat májusi lapszámának bemutatója.

A számot a jelen lévő szerzők és szerkesztők ismertetik. A belépés díjtalan.

**DALEST**

A Józsefvárosi Zenebarát Kör tavaszi hangversenye.

■ május 11., hétfő, 19 óra

Évszázadok remekműveiből: Scarlatti, Vivaldi, Giordani, Eszterházy Pál, Haydn, Mozart, Bellini, Schumann, Verdi, Muszorgszkij, Puccini, Gastaldon, Bizet, Delibes, Giordano operái, dalai.

A belépés díjtalan.

**VETÍTÉSES ELŐADÁS - UTAZÁS**

Óceánia romantikus szigetvilága és környéke (Új-Zéland, Pápua Új-Guinea, Szamoa, Tahiti, Új-Kaledónia, Hawaii)

■ május 12., kedd, 15 óra

Előadó: Kiss Imre Károly idegenvezető tanár, történész. A belépés díjtalan.

**ZENE-FERE KLUB**

„Fél évszázad pódiumon, katedrán”

Vendég: Perényi Eszter Liszt-díjas hegedűművész

■ május 14., csütörtök, 15 óra

Házigazda: Kovács Zalán László tubaművész

Perényi Eszter Bartók-Pásztor-díjas, Kiváló- és Erdemes Művész, professor emerita címmel a Zeneakadémia tanára.

A beszélgetés során mesél a koncertezéssel és tanítással eltöltött 50 évről, tanszékvezetői tapasztalatairól, külföldi útjairól, ázsiai munkáiról, valamint családjá kapcsán Perényi Miklósról, Bujtor Balázsról és Bujtor Istvánról. **Belépőjegy:** 500 Ft (klubkártyával 400 Ft).**A Polgárok Háza májusi programjai**

1089 Budapest, Visi Imre utca 6., Tel.: 299-80-50

■ Május 8., péntek, 18.00: Egy nemzet kétségek között - Adalékok Magyarország XX. századi történetéhez. Földesi Margit és Szerencsés Károly történészek könyvbemutatója.

■ Május 12., kedd, 18.00: Takaró Mihály irodalomtörténeti sorozata, téma: Mai magyar dráma és valóság I. Kérjük, adományával járuljon hozzá a rendezvény költségeihez! Ajánlott összeg: 500 Ft.

■ Május 13., szerda, 18.00: Felmentették Hóman Bálintot - a rehabilitálás háttere. A Nemzeti Fórum Egyesület Kölcsey Körének estje. Köszöntőt mond: Lezsák Sándor, az Országgyűlés alelnöke és Dr. Horváth Béla, a Kölcsey Kör vezetője. Vendég: Dr. Varga István ügyvéd, a Hóman Bálint perújítása jogi képviselője.

■ Május 15., péntek, 18.00: Városi kultúrák a Kárpát-medencében IV. Ártatlanok igazsága - Zombor. Közreműködik: *Csizmadia Anna*, a 2012. évi „Fölszállott a páva” népzenei tehetségkutató győztese, Szabó Annamária délvidéki népdalénekes, valamint az óbecsei Fokos zenekar primása. Beszélgetés Rencsenyi Hajnal Elvirával, akinek Ártatlanok igazsága című kötete az 1944-45-ben Délvidéken ártatlanul kivégzetteknek állít emléket.

Az est végén tóthfalusi pálinkát kóstolhatnak tepertős pogácsával, a rendezvényen összegyűlt adományokat Tóthfalu tornatermének megépítésére ajánlják fel. Ajánlott összeg: 500 Ft. Szervezőpartnerünk: a Magyar Nemzetért-díjas KESKENYÚTON Délvidéki Tragédiánk 1944-45 Alapítvány.

## Újra termelői piac a Tisztviselőtelepen!

Május 9-től minden szombaton 8 és 13 óra között.

Hazai termelők kínálnak friss zöldséget, gyümölcsöt, füstölt húsokat, sajtokat és más tejtermékeket a Vajda Péter és a Bláthy Ottó utca kereszteződésénél, a Tisztviselőtelep termelői piacán.



Irányítsa telefonja kameráját az itt látható QR kódra, és töltsse le Józsefváros mobilalkalmazását ingyen Android és iOS rendszerekre!



**1 ÉVES**  
az új Telek téri  
piac!

**A legjobb minőséget  
a legkedvezőbb áron!**

- hús-hentesáru
- zöldség-gyümölcs
- tejtermék, pékáru
- savanyúság
- őstermelői áru
- vegyes iparcikk

Hétfő: 6:00 - 16:00  
Kedd - Péntek: 6:00 - 18:00  
Szombat: 6:00 - 14:00

JÓZSEFVÁROS  
UJAEPEL

Telek Piac

### BŐRGYÓGYÁSZATI ÉS ALLERGOLÓGIAI

#### MAGÁNRENDELÉS

Bp. VIII., József körút 17. I. 4.  
Bejelentkezés: 06-20-33-704-55

**DR. JURCSIK ÁGNES** bőrgyógyász, allergológus,  
kozmetológus, immunológus főorvos

- ❖ Anyajegyek szűrése
- ❖ Allergológiai vizsgálatok  
(élelmiszer, pollenek, fogászati  
anyagok, környezeti allergének)
- ❖ Kozmetológiai beavatkozások
- ❖ Bőrmegújító kezelések
- ❖ Akne, pikkelysömör kezelése
- ❖ Venerológiai vizsgálatok

Laboratóriumi vérvizsgálatok a délutáni  
órákban is!

## A diéta és a testmozgás nem elegendő, hogy kontrollálja diabéteszét?

**Fontolja meg ezt a vizsgálatot!**

**Ön is alkalmas lehet a vizsgálatra, ha:**

- legalább 18 éves,
- diabéteszrel diagnosztizáltak, de még soha nem szedett gyógyszert diabéteszre.

A részvételi alkalmassághoz további feltételeknek is meg kell felelnie. Csak korlátozott számú beteg vonható be a klinikai kutatási vizsgálatba.

Az alkalmas résztvevők ingyenesen vehetik igénybe az orvosi viziteket, a vizsgálati gyógyszert és a laboratóriumi vizsgálatokat. Megtéríthetik a vizsgálattal kapcsolatos utazási költségeket.

Az összes résztvevő személyes és orvosi adatait bizalmasan és a vonatkozó szabályoknak megfelelően kezelik a klinikai kutatási vizsgálat teljes időtartama alatt.

A klinikai kutatási vizsgálatot jóváhagyta az Országos Gyógyszerészeti Intézet és megkapta az Egészségügyi Tudományos Tanács Klinikai Farmakológiai Etikai Bizottsága szakmai és etikai szempontból megerősítő véleményét.

Az engedély száma OGYI/42580-4/2014

**A vizsgálóhely elérhetősége:**

**Dr. Simon Judit**

1083 Bp. Szigony u. 2/b, Felnőtt háziorvosi rendelő  
H. és Sz.: 15–19, K. és Cs.: 8–12; Tel: 210-9531, 210-9532



# Háziasszonyoknak

Apró, hasznos tanácsok – nem csak nőknek



## Zuhanyfüggöny

Igen praktikus és dekoratív kiegészítője lehet fürdőszobánknak! Nagyon hasznos, hiszen megóv minket a felesleges takarítástól, amikor családunk tagjai pancsolnak. Nagy felületű darab, így az egész helység hangulatát befolyásolhatjuk vele. Ára igen kedvező, így ha meguntuk mintáját, gyakrabban cserélgethetjük. Ha egyszerűbb a csempe színe, mintázata, akkor egy új függönnyel és néhány perces munkával teljesen újjá tudjuk varázsolni a fürdőt. A legkülönbözőbb minták közül válogathatunk. Ahol kisgyermek van, érdemes mesefigurákkal díszített választani, s a fürdés élménye még nagyobb lesz számukra!

## A klasszikus muskátli

Közeledik a jó idő, meg kell terveznünk, mi kerüljön az erkélyünkre, ablakainkba. Ez a gyönyörű virág díszítheti korlátunkat vagy akár kaspóban is felakaszthatjuk. Az egyik leghálásabb virág, megfelelő gondozás mellett a késő őszi fagyokig virágozik. Nagyon fényigényes, a déli fekvésű helyeken a tűző napot jól

viseli. Rendszeresen öntözzük, de a cserépalátétben ne álljon folyamatosan a víz, mert ettől megfulladnak, elpusztulnak gyökerei. Azért, hogy egész nyáron teli legyen virágokkal, folyamatosan lássuk el tápanyaggal! Az elnyílt virágokat mindig szedjük le száraztól a növényről, mert nemcsak csúnya, hanem gátolja az új virágok kialakulását, fejlődését. Egy nyáron két-



szer vágjuk kicsit vissza, hogy dúsabb legyen!

## Itt az újkrumpli

Érdemes most sokat venni és enni belőle! Leggyakrabban egyben főzzük meg és tálaljuk. Kis mérete miatt nem érdemes felkockázni, lággyá válik megfőzve, formáját egészben őrizhetjük meg a legjobban. Vásárlásnál figyeljük arra, hogy csak sérülésmentes, kemény krumplikat vásároljunk. Ha zsákban vesszük, alaposan forgassuk át, mert könnyen rohad. Ne őrizgessük sokáig, napokon belül használjuk fel. Száraz, sötét, lehetőleg hűvös helyen tároljuk. Nem kell meghámozni, elég, ha alaposan ledörzsöljük. Anyáink gyakorta áztaták, majd a fellazult héjat késsel lekaparták. Áz-



tatás során az amúgy is sok vizet tartalmazó krumpli még több vizet szív magába. Magas víztartalmának köszönhetően a fogyókúrázók számára ideális, főleg, ha zsiradék nélkül, párolva készítjük el. A köretek közül a legegyszerűbb és talán a legfinomabb vajon párolva.

Ilyenkor egy lábasban fakanálnyi vajat olvasztunk, azon megfuttatjuk, egészen kis vizet öntünk alá, majd fedő alatt, kis lángon pároljuk. Durrvára vágott petrezselyemmel és sóval megszórjuk, átfogatjuk, és rögvést tálaljuk. Paprikás lisztbe fogatva is kisüthetjük, nagyon kellemes kérget kap, s tejföllel együtt tökéletes egészzé áll össze.

Kiss Éva



## Ma ezt sütöttem ki... kipróbált, bevált receptek Évi konyhájából

### Spárgás újkrumpli

#### Hozzávalók:

1 kg újkrumpli, 30 dkg zöldspárga, 20 dkg koktélpáradicsom, 2 gerezd fokhagyma, kakukkfű, 1 ek. olívaolaj, 3 dl főzőtejszín, 3 tojás, 15 dkg sajt, szerezcsendió, só, fehérbors.

#### Elkészítés:

A burgonyát megmossuk, négyfelé vágjuk, s enyhén sós vízben 4-5 percig főzzük. Egy olajjal kikent tálba tesszük, a félbévagott páradicsommal, a 2-3 percig előfőzött spárgával és a fokhagymával együtt.

Összekeverjük a tejszínt a tojásokkal, fűszerez-zük ízlés szerint, majd a zöldségekre öntjük. A te-tejére reszeljük a sajtot, amit megszórunk kevés szerezcsendióval. Előmelegített sütőben 200 fokon sütjük, míg a sajt pirulni kezd, kb. 35-40 perc alatt.



JÓZSEFVÁROS, a VIII. kerületi önkormányzat lapja ■ Felelős kiadó: Józsefvárosi Közösségi Házak Nonprofit Kft.

■ Főszerkesztő: Nyerges Zoltán ■ Felelős szerkesztő: Zelnik Bálint ■ Szerkesztők: Nedbál Miklós, Drégelyvári Anna, Bányai Rudolf

■ Irodavezető: Tóth Józsefné ■ Fotó: Huszár Boglárka, Senger Nikolett, Nyári Gyula, Ványi Ákos ■ Szerkesztőség:

József krt. 59-61., Telefon: 210-4900, Fax: 788-8301, E-mail: szerkesztoseg@jozsefvaros.hu ■ Tördelés: Báti Gabriella, Imrik Attila

■ Nyomda: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft. ■ Terjeszti a DM Hungary ■ Lapunkat az Observer szemlézi ■ ISSN 2061-1404



## Munkatársat keresnek

A Kisfalu Kft. vagyongazdálkodási divíziója önkormányzati tulajdonú ingatlan (lakás-, helyiség-, telekhasznosítás) elidegenítéséhez:

■ **irodavezető munkakörbe munkatársat keres.**

Az Elidegenítési Iroda leendő vezetője személyével szemben támasztott követelmények:

- büntetlen előélet hatósági bizonyítvánnyal történő igazolása,
- felsőfokú iskolai végzettség,
- ingatlangazdálkodásban szerzett tapasztalat,
- legalább 1 év vezetői tapasztalat,
- hátralék-beszedési- és behajtási ismeretek,
- pénzügyi ismeretek,
- felhasználói szintű MS Office (irodai alkalmazások) ismeret,
- irányító, szervező képesség,
- magas szintű verbális kifejezőképesség,
- stabil számítógépes program-ismeret,
- magabiztos tárgyalóképesség,
- problémameglátó- és megoldó képesség.

**Foglalkoztatás jellege:** teljes munkaidő

**A munkavégzés helye:** Budapest, VIII. kerület

**A beosztás betöltésének időpontja:** elbírálást követően azonnal  
**Fényképes önéletrajzaikat fizetési igény megjelölésével az alábbi elérhetőségeken várjuk:**

Postai úton a Kisfalu Kft. címére (1084 Budapest, Német utca 17-19., Személyügyi Iroda) történő megküldésével. Kérjük a borítékon feltüntetni a munkakör megnevezését: irodavezető. Elektronikus úton: a Kisfalu Kft. Személyügyi Iroda részére: szakaly.bernadett@jps.hu e-mail címen keresztül vagy személyesen: Kisfalu Kft. Személyügyi Iroda (1084 Budapest, Német u. 17-19.).

**KEKEC** A Társasházak Lakóközösségeinek Érdekvédelmi Szervezete **minden kedden** 16-18 óráig tanácsadást tart társasházakkal kapcsolatos ügyekben. **Vezető tanácsadók:** Mozsár Endrének elnök és Galler Gábor főtitkár. **Helyszín:** H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központ, Horánszky utca 13.

## Apróhirdetés

**ABLAKJAVÍTÁS!** www.ajtoablak-doktor.hu. 21 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését és szigetelését 1 év garanciával. Felmérés díjtalan. Horváth Ákos 06-70-550-0269

**Kivehető fogpótlások** készítése, javítása, József krt. 59-61. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Tel.: 06-30-334-1963

**Papír- és fémpénzt,** bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átvesszük. VI. Andrassy út 16., Tel.: 266-4154. Nyitva: H-Sz: 10-17-ig, Cs.: 10-19-ig

**Borostyán ékszer** aranyáron vásárolunk! 10.000-100.000 Ft-ig. A sárga golyós, akár 1.000 Ft/gramm. Arany, ezüst, hagyatéki felvásárlása. V. ker. Haris köz 1., LUCIA Galéria. Tel.: 780-5624; e-mail: lucia-galeria@gmail.com

**FOGTECHNIKUS** Fogsor javítása, készítése, rövid határidővel, orvosi háttérrel. VII. ker., Klauzál u. 23. T: 06-20/531-4161

**Egyetemista lányomnak** keresek emeleti, felújítandó öröklakást készpénzfizetéssel, magánszemély. Tel.: 06-20-496-6601

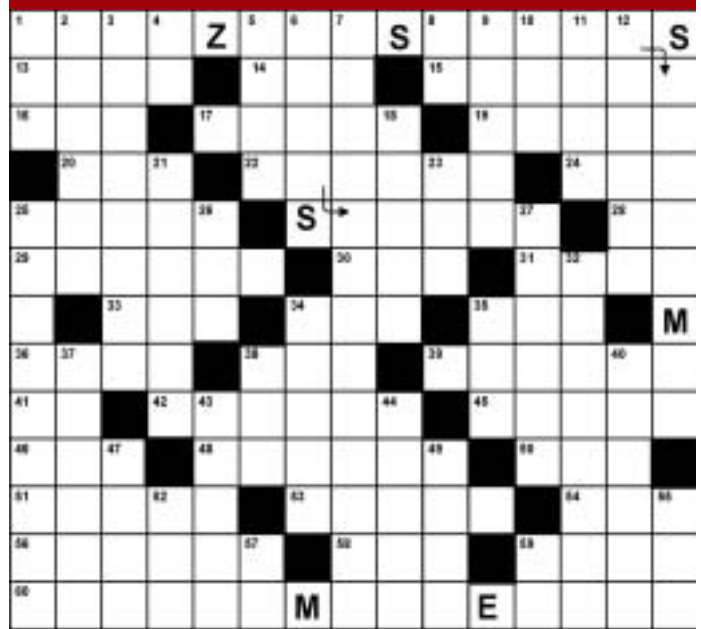
**OKJ-s dajka,** pedagógiai – és gyógypedagógiai segítő szakképzés, felkészítés. 06-30-269-10-61, www.kaszaszakkepzes.hu. E-000766/2014

**Izomletapadások,** fej-, nyak-, hátfájdalmak kezelése, teljes testmasszázs, szakrendelőben (Csengeri utca 25., vagy az Ön otthonában, Csipak Zoltán gyógymasszőrtől) 06-20-595-3057

**Tavaszi nagytakarítást,** ablaktisztítást vállal cégünk. Ha fáradt, vagy elfoglalt, hívjon bizalommal. 06-20-595-3057

**Vendégkörrel rendelkező** férfi-női fodrászokat keresünk bevezetett fodrászüzletbe. Kedvező feltételek. 06-20-982-9297, 210-3395

## Elismerést csak méltónak!



**VÍZSZINTES:** 1. Publilius Syrus, római gondolkodó megállapítása, eredeti latin nyelven: *Honestum laedas, cum pro indigno postules.* Az első rész. 13. Mesés történet. 14. Resideent of Medical Officers; helyi tisztiorvosok, röv. 15. Bob Fosse legismertebb filmje. 16. Erika beceneve. 17. Laudate ... (Dicsérjétek a gyermekeket!); Monteverdi Vesprojának (is) egyik tétele. 19. Táncoától udvariatlanul elragad. 20. Szópótló szó. 22. Átfogó, összefoglaló, ismert angol szóval. 24. Ltd, magyar változatban. 25. Hibáztató. 28. Lóerő, röv. 29. Palástoló, titkoló. 30. Athén levegője. 31. Kelta eredetű női név. 33. Gyakori melléknévképző. 34. A dél-ázsiai Bhután rövidítése. 35. Szamár, franciául. 36. Híres kávéház volt a Blaha Lujza téren. 38. Lekopasztott. 39. Tejipari márka. 41. A nátrium vegyjele. 42. Varázsló az angolszász irodalomban. 45. Magas hőmérsékletű. 46. Bruttóregisztertonna, röv. 48. Olajkútjairól régebben ismert zalai község lakója. 50. Olimpiai bajnok amerikai hátúszó (Walter). 51. Sav, olaszul. 53. Észak-olasz város a francia és svájci határtól nem messze. 54. Állatkert. 56. Körző. 58. Azeri költő (Raszul). 59. Egyiptomi istenség. 60. A megállapítás második része.

**FÜGGŐLEGES:** 1. Francia területmérték. 2. Kicsi Teréz. 3. Alkalmazkodik. 4. Szintén ne. 5. Ámítás, németül (TRUG). 6. A megállapítás harmadik, befejező része. 7. Többrészes interjú. 8. Feszítőeszköz. 9. ... Intézet; pszichogenetikai intézmény. 10. ... Stignani; néhai olasz szoprán. 11. Elmesport. 12. Tilos, nem megbízható, gyanús, a zsidó szótárban. 18. A Peer Gynt írója (Henrik). 21. Gorkij életregénye. 23. ... Motor Company (motorgyár), röv. (AZR). 25. Egyetlen operája a Hoffmann meséi (Jacques). 26. Az a hangzót ónak ejtő. 27. Nagy állóvíz. 32. Hálóruha, alsónemű. 34. Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei község a Tisza bal partján. 35. Association of Equipment Manufacturers; Kézműipari felszerelések társasága, röv. 37. Tempo di ...; induló tempó a zenében. 38. Orosz hármás. 40. Francia esti napilap. 43. Kötelékektől megszabadít. 44. Nem túl udvarias kínálás. 47. Hegedű megszólaltatási módja a.m. húzva. 49. Szomjoltó. 52. Szenegál fővárosa, Dakar, röv. 55. Keletnémet! 57. Kieső rész! 59. -ban, -ben angolul.

Zábó Gyula

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztoseg@jozsefvaros.hu, vagy 1085 József krt. 59-61. címre.

**Beküldési határidő:** május 20.



# VI. LUDOVIKA FESZTIVÁL

2015. MÁJUS 16. - ORCZY-PARK

## PROGRAMOK:

10.00–11.00	A MH Ludovika Zászlóalj Száznapos Önnepsége (katonai elismerések átadása)
11.00–12.00	Zenés alakí bemutató (MH Központi Katonazenekar), Különleges Díszelő Csoport műsora (32. Budapest Őr és Díszezred), katonai közelharc és katonai testnevelés bemutató (MH Ludovika Zászlóalj)
12.00–13.00	A Katasztrófavédelem Központi Zenekarának műsora, robbanóanyag-kereső kutyák bemutatója (MH 1. Honvéd Tűzszerész és Hadihajós Ezred)
13.00–14.00	Műszaki mentési bemutató roncsvágással (Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság), Nippon Zengo-, karate- és tonfabemutató
14.00–15.00	Intézkedéstaktikai és közelharc-bemutató (NKE Rendészettudományi Kar), rendőr-kutya-bemutató, a Pénzügyőr Zenekar műsora
15.00–16.00	TEK-bemutató, a Várórség Alapítvány szervezésében katonai hagyományörző csapatok programjai

A Ludovika Fesztiválon bemutatkoznak a Nemzeti Közszolgálati Egyetem karai, egész napos családi- és gyermekprogramok (vetélkedők, kézművesség), valamint katonai, rendészeti és katasztrófavédelmi bemutatósátrak várják az érdeklődőket.

Az Orczy Kalandpark a Ludovika Fesztivál ideje alatt regisztráció mellett ingyenesen vehető igénybe.

A rendezvény a VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat támogatásával valósul meg.



Okos megoldás

VIII. kerületi

üzleteink:

**Könyves**

**Kálmán**

körút 62-64.

**József** körút 45.

## 2015. május 7. csütörtök – május 13. szerda

### Sissy tejföl

- ▶ 20% zsírtartalom
- ▶ 450 g
- ▶ 442 Ft/kg



33%  
OLCSÓBB!  
199 Ft  
299 Ft

### Tolle Trappista sajt\*

- ▶ egész
- ▶ kg



CSAK MOST!  
1099 Ft

### Nestea\*

- ▶ őszibarack, citrom, zöld tea citrom
- ▶ 1,5 liter ▶ 129 Ft/liter



CSAK MOST!  
269 Ft

### Scala papírtörő\*

- ▶ 2 rétegű ▶ 520 lapos ▶ 1,4 Ft/lap
- ▶ 11,8 méter/tekercs ▶ 63 Ft/méter



CSAK MOST!  
749 Ft

### Lenor öblítő\*

- ▶ Summer Spring, Pure Care 1975 ml, 506 Ft/liter
- ▶ Midnight rose, 1800 ml, 555 Ft/liter
- ▶ Magnifique, 1700 ml, 588 Ft/liter



CSAK MOST!  
999 Ft

### Darling száraz kutyaeledel

- ▶ hús + zöldség
- ▶ 7,5 kg
- ▶ 253 Ft/kg



32%  
OLCSÓBB!  
1899 Ft  
2799 Ft

Értesítés: 2015. május 7. és május 13. között, a Penny Market üzleteiben. \*A csillaggal jelölt árúknak nem állandó terméke kvalifikációs, ezért előfordulhat, hogy az aktuális lezárta után állandó árúvá válik. Amennyiben gondos tervezésnek ellenére a termék az akció vége előtt elfogy, felváltásulért kérjük, forduljon az üzletvezetőhöz. A rendszer hibáiból felkérjük, hogy ne vádoljon. Az árak forintban, átlal együtt érvényes. Kiszágható csak a háttartásában szokásos mennyiségben. Seves megőrzési határidővel. Részletek az üzletben.



**BUDAPEST**  
**JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT ÉS**  
**A VIII.KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG KÖZÖS RENDEZVÉNYE**



# RENDŐRNAP

**2015. MÁJUS 8. • 10.00-16.00 • JÓZSEFVÁROS-REZSŐ TÉR**



- RENDŐRLOVAK, KUTYÁS BEMUTATÓ
- „KOMMANDÓS” PROGRAM
- FALTÖRŐ KOS KIPRÓBÁLÁSA, TRAFFIPAXOS FUTÓVERSENY
- RENDŐRAUTÓK, RENDŐRMOTOROK
- ASZFALTRAJZVERSENY, ARCFESTÉS
- BŰN- ÉS DROGPREVENCIÓS SÁTOR
- UJJLENYOMATVÉTEL BEMUTATÁSA
- ÜGYESSÉGI KERÉKPÁROS, KRESZ-VERSENY
- TÜZOLTÓDARUS-JÁRMŰ

**MINDEN PROGRAM INGYENES!**

